

Incoterms® 2010

11 Clauses in 4 Languages

		ENGLISH	GERMAN	FRENCH	ITALIAN
E	EXW	EX WORKS (... named place)	AB WERK (... benannter Ort)	A L'USINE (... lieu convenu)	FRANCO FABBRICA (... luogo convenuto)
	FCA	FREE CARRIER (... named place)	FREI FRACHTFÜHRER (... benannter Ort)	FRANCO TRANSPORTEUR (... lieu convenu)	FRANCO VETTORE (... luogo convenuto)
C	CPT	CARRIAGE PAID TO (... named place of destination)	FRACHTFREI (... benannter Bestimmungsort)	PORT PAYÉ JUSQU'À (... lieu de destination convenu)	TRASPORTO PAGATO FINO A (... luogo di destinazione convenuto)
	CIP	CARRIAGE AND INSURANCE PAID TO (... named place of destination)	FRACHTFREI VERSICHERT (... benannter Bestimmungsort)	PORT PAYÉ, ASSURANCE COMPRISE, JUSQU'À (... lieu de destination convenu)	TRASPORTO E ASSICURAZIONE PAGATI FINO A (... luogo di destinazione convenuto)
D	DAT	DELIVERED AT TERMINAL (... named place)	GELIEFERT IM TERMINAL (... benannter Ort)	RENDU AU TERMINAL (... lieu convenu)	RESO AL TERMINAL (... luogo convenuto)
	DAP	DELIVERED AT PLACE (... named place of destination)	GELIEFERT BENANNTER ORT (... benannter Bestimmungsort)	RENDU AU LIEU DE DESTINATION (... lieu de destination convenu)	RESO AL LUOGO DI DESTINAZIONE (... luogo di destinazione convenuto)
	DDP	DELIVERED DUTY PAID (... named place of destination)	GELIEFERT VERZOLLT (... benannter Bestimmungsort)	RENDU DROITS ACQUITTÉS (... lieu de destination convenu)	RESO SDOGANATO (... luogo di destinazione convenuto)
F	FAS	FREE ALONGSIDE SHIP (... named port of shipment)	FREI LÄNGSSEITE SEESCHIFF (... benannter Verschiffungshafen)	FRANCO LE LONG DU NAVIRE (...port d'embarquement convenu)	FRANCO LUNGO BORDO (... porto di imbarco convenuto)
	FOB	FREE ON BOARD (... named port of shipment)	FREI AN BORD (... benannter Verschiffungshafen)	FRANCO BORD (... port d'embarquement convenu)	FRANCO A BORDO (... porto di imbarco convenuto)
C	CFR	COST AND FREIGHT (... named port of destination)	KOSTEN UND FRACHT (... benannter Bestimmungshafen)	COÛT ET FRET (... port de destination convenu)	COSTO E NOLO (... porto di destinazione convenuto)
	CIF	COST, INSURANCE AND FREIGHT (... named port of destination)	KOSTEN, VERSICHERUNG UND FRACHT (... benannter Bestimmungshafen)	COÛT, ASSURANCE ET FRET (... port de destination convenu)	COSTO, ASSICURAZIONE ET NOLO (... porto di destinazione convenuto)

Group E: Departure - Group F: Main carriage unpaid – Group C: Main carriage paid – Group D: Arrival